

Kamer van Volksvertegenwoordigers

BUITENGEWONE ZITTING 1988

2 AUGUSTUS 1988

WETSONTWERP

houdende wijziging van de gemeentewet, de gemeentekieswet, de organieke wet betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, de provinciewet, het Kieswetboek, de wet tot regeling van de provincieraadsverkiezingen en de wet tot regeling van de gelijktijdige parlements- en provincieraadsverkiezingen

AMENDEMENTEN

N^o 247 VAN DE HEREN BERTOUILLE EN DE DECKER

Art. 7

In het voorgestelde artikel 88ter, § 3, de woorden « behalve wanneer zij geweigerd wordt wegens schending van de taalwetgeving » **vervangen door de woorden** « behalve wanneer zij geweigerd wordt wegens overtreding van de op 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken ».

VERANTWOORDING

Artikel 3bis van de Grondwet bevat een beperking van de bevoegdheid van de wetgever op het stuk van het taalge-

Zie :

- 529 - 1988 :

- N^o 1 : Ontwerp overgezonden door de Senaat.
- N^o 2 tot 6 : Amendementen.

Chambre des Représentants

SESSION EXTRAORDINAIRE 1988

2 AOÛT 1988

PROJET DE LOI

portant modification de la loi communale, de la loi électorale communale, de la loi organique des centres publics d'aide sociale, de la loi provinciale, du Code électoral, de la loi organique des élections provinciales et de la loi organisant l'élection simultanée pour les Chambres législatives et les conseils provinciaux

AMENDEMENTS

N^o 247 DE MM. BERTOUILLE ET DE DECKER

Art. 7

A l'article 88ter, § 3, **proposé, remplacer les mots** « sauf si elle est refusée en raison de la violation de la législation linguistique » **par les mots** « *sauf si elle est refusée en raison de la violation des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966* ».

JUSTIFICATION

L'article 3bis de la Constitution comporte une restriction de la compétence du législateur en matière d'emploi

Voir :

- 529 - 1988 :

- N^o 1 : Projet transmis par le Sénat.
- N^{os} 2 à 6 : Amendements.

bruik en biedt aldus de grondwettelijke waarborg dat de taal van het eentalige gebied of het tweetalige karakter ervan primeren.

Dat artikel 3bis brengt evenwel geen wijziging van de juridische ordonnanciering mee. Uit dat artikel kan niet worden afgeleid dat het, door zijn eigen werking, in verplichtingen op het stuk van taalgebruik zou resulteren of dat van de openbare mandatarissen talenkennis wordt geëist.

De gehanteerde formule is in zoverre dubbelzinnig dat zij de mening ingang kan doen vinden dat met « schending van de taalwetgeving » nog iets anders bedoeld wordt dan de overtreding van de wet op het gebruik van de talen in bestuurszaken; een en ander is uiteraard strijdig met de vorenstaande interpretatie en voor alle Franstaligen in dit land onaanvaardbaar.

Het voorgestelde amendement heeft de verdienste klaar en duidelijk te zijn.

N° 248 VAN MEVR. SPAAK EN VAN DE HEREN CLERFAYT EN LAGASSE

Art. 15

In het voorgestelde 25bis, eerste lid, de woorden « door de bevoegde gemeenschapsoverheid » vervangen door de woorden « door de Koning ».

VERANTWOORDING

Het is onverantwoord dat, voor de acht gemeenten met een bijzondere taalregeling waarop het regeringsontwerp doelt, de burgemeester van de gemeente door de Koning benoemd wordt en de voorzitter van de OCMW-raad door de gemeenschapsoverheid.

Derhalve dient een parallelisme te worden gehandhaafd voor de wijzen van benoeming van de burgemeester enerzijds en van de OCMW-voorzitter anderzijds. De centrale wetgever blijft bevoegd om die procedures vast te stellen en een autoriteit van de centrale Staat kan met de benoemingsbevoegdheid bekleed worden.

De bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen heeft de bevoegdheid van de centrale wetgever met betrekking tot de organieke regels betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn niet gewijzigd.

N° 249 VAN DE HEER CLERFAYT, MEVR. SPAAK EN DE HEER LAGASSE

Art. 9

Dit artikel weglaten.

des langues et constitue ainsi la garantie constitutionnelle de la primauté de la langue de la région unilingue ou du caractère bilingue de la région.

En soi, cet article 3bis n'entraîne toutefois pas de transformation de l'ordonnancement juridique; il ne peut se déduire de cet article que celui-ci imposerait directement, par son effet propre, des obligations en matière d'emploi des langues ou une exigence de connaissances linguistiques dans le chef des mandataires publics.

La formule utilisée par le projet est ambiguë dans la mesure où elle pourrait donner à penser que « la violation de la législation linguistique » vise autre chose que la violation de la loi sur l'emploi des langues en matière administrative ce qui est bien entendu contraire à l'interprétation susmentionnée et qui est inacceptable pour l'ensemble des francophones de ce pays.

L'amendement proposé a le mérite de la clarté.

A. BERTOUILLE
A. DE DECKER

N° 248 DE MME SPAAK, DE MM. CLERFAYT ET LAGASSE

Art. 15

Au premier alinéa de l'article 25bis proposé, remplacer les mots « par l'autorité communautaire compétente » par les mots « par le Roi ».

JUSTIFICATION

Rien ne justifie que pour les huit communes à régime linguistique spécial visées par le projet gouvernemental, le Roi nomme le bourgmestre de la commune mais pas le président de l'Exécutif communautaire.

Il convient dès lors de maintenir un parallélisme quant aux procédés de nomination du Bourgmestre d'une part, et du Président du CPAS d'autre part. Le législateur central demeure compétent pour fixer ces procédures et une autorité de l'Etat central peut être investi du pouvoir de nomination.

La loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles n'a pas modifié la compétence du législateur central en ce qui concerne les règles organiques des centres publics d'aide sociale.

N° 249 DE M. CLERFAYT, MME SPAAK ET M. LAGASSE

Art. 9

Supprimer cet article.

VERANTWOORDING

De consensus regel voert het vetorecht in en leidt tot verlamming.

N^o 250 VAN DE HEER DE DECKER

Art. 19

In § 1 van het voorgestelde artikel 68bis, de woorden « die nodig is om het bedoeld mandaat uit te oefenen » **vervangen door de woorden** « *wanneer hij zijn ambt uitoefent als individuele administratieve overheid* ».

VERANTWOORDING

Dit is een fundamenteel amendement, aangezien de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, geen betrekking hebben op mandatarissen die zitting krijgen in een collegiaal lichaam en die mandatarissen niet beschouwen als « diensten » in de betekenis die daaraan in hun artikel 1 wordt gegeven, behalve voor zover die mandatarissen als individuele administratieve overheid optreden.

Ten einde de rechtszekerheid van de burger te vrijwaren en een betere werking van de gemeentelijke instellingen te garanderen, moet artikel 19 in die zin worden gewijzigd.

N^o 251 VAN DE HEER VAN HOUTTE

Art. 8

De voorgestelde tekst vervangen door wat volgt :

« *In de randgemeenten bedoeld in artikel 7 van de wetten op het gebruik van talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, en in de gemeente Voeren zijn de vergaderingen van het College van Burgemeester en Schepenen niet openbaar. Alleen de beslissingen worden opgenomen in de notulen en in het register van de beraadslagingen bedoeld in artikel 112 : alleen de beslissingen kunnen rechtsgevolgen hebben.* »

VERANTWOORDING

De *ratio legis* van het artikel is duidelijk communautair geïnspireerd : de geheimhouding van de collegevergaderingen moet *de facto* de bewijzlevering van het feit dat de genotuleerde beslissingen in een andere taal genomen

JUSTIFICATION

La règle du consensus introduit le veto et organise la paralysie.

G. CLERFAYT
A. SPAAK
A. LAGASSE

N^o 250 DE M. DE DECKER

Art. 19

A l'article 68bis, § 1^{er} proposé, remplacer les mots « qui est nécessaire à l'exercice du mandat visé » **par les mots** « *lorsqu'il exerce ses fonctions comme autorité administrative individuelle* ».

JUSTIFICATION

Cet amendement est essentiel dans la mesure où les lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, ne visent pas les mandataires appelés à siéger dans un organe collégial et ne considèrent pas ces mandataires comme des « services » au sens de son article 1^{er}, sauf dans la mesure où de tels mandataires agissent en tant qu'autorités administratives individuelles.

En vue de garantir la sécurité juridique du citoyen et d'assurer un meilleur fonctionnement des institutions communales, il importe de modifier l'article 19 dans ce sens.

A. DE DECKER

N^o 251 DE M. VAN HOUTTE

Art. 8

Remplacer le texte proposé par ce qui suit :

« *Les réunions du collège des bourgmestre et échevins ne sont pas publiques dans les communes périphériques visées à l'article 7 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, ni dans la commune de Fourons. Seules les décisions sont actées au procès-verbal et au registre des délibérations visés à l'article 112; elles seules sont susceptibles d'avoir des effets de droit.* »

JUSTIFICATION

La *ratio legis* de l'article est de toute évidence d'inspiration communautaire : le huis clos des réunions du collège doit *de facto* entraver, sinon empêcher l'administration de la preuve du fait que les décisions actées au

werden dan die van het gebied waarin de gemeente gelegen is, bemoeilijken of zelfs onmogelijk maken. Het is deze onuitgesproken bedoeling die ten grondslag ligt aan de Regeringstekst.

Het is bijgevolg ongerijmd een dergelijk systeem op alle gemeenten van het land — waar deze communautaire premisse ontbreekt — toepasselijk te maken. Dit amendement wil dan ook het ontworpen *uitzonderingsregime* uitzonderlijk houden, dit wil zeggen het enkel invoeren in die bepaalde gemeenten waar situaties bestaan die een dergelijk systeem *sui generis* kunnen rechtvaardigen.

M. VAN HOUTTE

N° 252 VAN DE HEREN DE DECKER EN MUNDELEER

Art. 21

Het voorgestelde artikel 89bis vervangen door wat volgt :

« Art. 89bis. — *In afwijking van artikel 89 hebben de kiezers die hun kieswoonplaats hebben in de randgemeenten, bedoeld bij de op 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, de mogelijkheid voor de Gewestraads- of Gemeenschapsraadsverkiezingen te stemmen in de gemeente Brussel-stad in de door de Minister van Binnenlandse Zaken aangeduide stembureaus* ».

VERANTWOORDING

De Franstalige inwoners van de zes randgemeenten moeten hun gehechtheid aan de Franstalige Gemeenschap van België kunnen blijven uiten via de toekomstige rechtstreekse verkiezingen voor de Gewest- en/of Gemeenschapsraden.

N° 253 VAN DE HEER CLERFAYT, MEVROUW SPAAK EN DE HEER LAGASSE

Art. 10

Dit artikel aanvullen met wat volgt :

« *Indien een schepen als waarnemend burgemeester wordt aangewezen, wordt het gemeenteraadslid dat naar de volgorde die uit de verkiezingsuitslagen blijkt, schepen zou moeten worden, in geval van benoeming van een schepen als burgemeester, het reeds automatisch* ».

VERANTWOORDING

Zonder die bepaling zou het College maandenlang onvolledig blijven in afwachting dat de burgemeester

procès-verbal ont été prises dans une langue autre que celle de la région dans laquelle se trouve la commune. Il est évident que tel est l'objectif poursuivi par le Gouvernement.

Il est par conséquent absurde de vouloir appliquer un tel système à toutes les communes du pays dans lesquelles cette prémisses communautaire n'existe pas. Le présent amendement vise donc à maintenir le caractère exceptionnel du *régime d'exception*, c'est-à-dire à n'appliquer celui-ci que dans les communes où l'existence d'un tel régime se justifie *sui generis*.

N° 252 DE MM. DE DECKER ET MUNDELEER

Art. 21

Remplacer l'article 89bis proposé par ce qui suit :

« Art. 89bis. — *Par dérogation à l'article 89, les électeurs ayant leur domicile électoral dans les communes périphériques visées à l'article 7 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, ont la faculté de voter, lors des élections régionales ou communautaires, dans la commune de Bruxelles-ville, aux bureaux de vote désignés par le Ministre de l'Intérieur* ».

JUSTIFICATION

Les habitants francophones des six communes périphériques doivent pouvoir continuer à exprimer leur attachement à la Communauté française de Belgique par le biais des futures élections directes pour les Conseils régionaux et/ou communautaires.

A. DE DECKER
G. MUNDELEER

N° 253 DE M. CLERFAYT, MME SPAAK ET M. LAGASSE

Art. 10

Compléter cet article par ce qui suit :

« *Si c'est un échevin qui est désigné comme bourgmestre faisant fonction, le conseiller communal qui devrait devenir échevin, selon l'ordre issu du résultat de l'élection, en cas de nomination d'un échevin comme bourgmestre, le devient déjà automatiquement* ».

JUSTIFICATION

Sans cette disposition, le collège pourrait rester incomplet pendant de longs mois, en attendant la nomination du

benoemd wordt. In een proportionele regeling met verplichte consensus is zulks niet aan te bevelen.

N^o 254 VAN DE HEER CLERFAYT, MEVROUW SPAAK EN DE HEER LAGASSE

Art. 11

Het laatste lid van het voorgestelde artikel 17bis vervangen door wat volgt :

« De Koning stelt nadere regels voor die verkiezing, waarbij voorzien wordt in een afzonderlijke lijst van kandidaten-opvolgers wier aantal ten minste gelijk is aan de helft van de effectieve kandidaten ».

VERANTWOORDING

Bij de OCMW's gebeurt de rolatie sneller dan in de gemeenteraad.

Voor die OCMW's is het noodzakelijk in een voldoende aantal opvolgers te voorzien, wil men vacatures voorkomen en vermijden dat men opnieuw moet stemmen.

De vigerende algemene regeling maakt het mogelijk de nieuwe leden gemakkelijk aan te wijzen. Dat is niet het geval met de regeling die door de Regering voorgesteld wordt en ons amendement vult die leemte aan.

N^o 255 VAN MEVROUW SPAAK EN DE HEREN CLERFAYT EN LAGASSE

Art. 16

Paragraaf 4 van het voorgestelde artikel 25ter aanvullen met wat volgt :

« De arresten die door de afdeling administratie van de Raad van State met toepassing van deze paragraaf worden gewezen, kunnen voor het Hof van Cassatie worden gebracht. Artikel 33, tweede en derde lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd bij koninklijk besluit van 12 januari 1973, zijn van toepassing ».

VERANTWOORDING

In een zo kiese rechtsaangelegenheid als die welke door het ontworpen artikel wordt erkend als behorend tot de bevoegdheid van de Raad van State, wijst de ervaring uit dat het noodzakelijk is de arresten van de afdeling administratie door het Hof van Cassatie te laten toetsen aan de wet.

N^o 256 VAN MEVROUW SPAAK EN DE HEREN CLERFAYT EN LAGASSE

Art. 19

Paragraaf 4 van het voorgestelde artikel 68bis aanvullen met wat volgt :

bourgmestre. Ce n'est pas heureux dans un système proportionnel avec consensus obligatoire.

N^o 254 DE M. CLERFAYT, MME SPAAK ET M. LAGASSE

Art. 11

Remplacer le dernier alinéa de l'article 17bis proposé par ce qui suit :

« Le Roi arrête les modalités relatives à cette élection, en prévoyant une liste distincte des candidats suppléants, égaux en nombre à au moins la moitié des candidats effectifs ».

JUSTIFICATION

Dans les CPAS, la rotation des membres est plus forte que dans les conseils communaux.

Il est indispensable, pour les CPAS, de prévoir un nombre suffisant de suppléants, pour éviter les vacances et la nécessité de nouveaux scrutins.

Le système général en vigueur permet de désigner facilement les nouveaux membres. Ce n'est pas le cas dans le système proposé par le Gouvernement. L'amendement comblera cette lacune.

N^o 255 DE MME SPAAK ET MM. CLERFAYT ET LAGASSE

Art. 16

Compléter le § 4 de l'article 25ter proposé par ce qui suit :

« Les arrêts rendus par la section d'administration du Conseil d'Etat en application du présent paragraphe, peuvent être déférés à la Cour de Cassation. Les alinéas 2 et 3 de l'article 33 des lois sur le Conseil d'Etat coordonnées par l'arrêté royal du 12 janvier 1973, sont applicables ».

JUSTIFICATION

Dans une matière juridictionnelle aussi délicate que celle qui est reconnue par l'article en projet, comme relevant de la compétence du Conseil d'Etat, l'expérience montre la nécessité de soumettre les arrêts de la juridiction administrative au contrôle du respect de la loi, exercé par la Cour de Cassation.

N^o 256 DE MME SPAAK ET MM. CLERFAYT ET LAGASSE

Art. 19

Compléter le § 4 de l'article 68bis proposé par ce qui suit :

« De arresten die door de afdeling administratie van de Raad van State met toepassing van deze paragraaf worden gewezen, kunnen voor het Hof van Cassatie worden gebracht. Artikel 33, tweede en derde lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd bij koninklijk besluit van 12 januari 1973, zijn van toepassing ».

VERANTWOORDING

In een zo kiese rechtsaangelegenheid als die welke door het ontworpen artikel wordt erkend als behorend tot de bevoegdheid van de Raad van State, wijst de ervaring uit dat het noodzakelijk is de arresten van de afdeling administratie door het Hof van Cassatie te laten toetsen aan de wet.

N° 257 VAN DE HEER BERTOUILLE

Art. 20ter (nieuw)

Een artikel 20ter (nieuw) invoegen, luidend als volgt :

« Art. 20ter — Artikel 83, tweede lid, van de gemeentekieswet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« In het geval dat, bij de installatie van de gemeenteraad na zijn algehele vernieuwing, de burgemeester niet is benoemd, wijst de gemeenteraad een schepen of een gemeenteraadslid aan dat het ambt van burgemeester zal waarnemen in afwachting van die benoeming ».

VERANTWOORDING

Er is geen enkele objectieve reden om de door het ontwerp ingevoerde regeling tot verhelping van het feit dat er geen burgemeester benoemd is, niet van toepassing te maken op alle gemeenten van het land.

Het probleem dat er bij de installatie van de gemeenteraad geen burgemeester is benoemd kan zich namelijk in alle gemeenten van België voordoen.

N° 258 VAN DE HEER DETREMMERIE

Art. 30ter (nieuw)

Een artikel 30ter (nieuw) invoegen, luidend als volgt :

« Art. 30ter — Bij elke algehele vernieuwing van de gemeenteraad van de acht in deze wet bedoelde gemeenten, zijn de artikelen 1 tot 31, indien tijdens de installatievergadering van de nieuwe gemeen-

« Les arrêts rendus par la section d'administration du Conseil d'Etat en application du présent paragraphe, peuvent être déférés à la Cour de Cassation. Les alinéas 2 et 3 de l'article 33 des lois sur le Conseil d'Etat coordonnées par l'arrêté royal du 12 janvier 1973, sont applicables ».

JUSTIFICATION

Dans une matière juridictionnelle aussi délicate que celle qui est reconnue par l'article en projet, comme relevant de la compétence du Conseil d'Etat, l'expérience montre la nécessité de soumettre les arrêts de la juridiction administrative au contrôle du respect de la loi, exercé par la Cour de Cassation.

A. SPAAK
G. CLERFAYT
A. LAGASSE

N° 257 DE M. BERTOUILLE

Art. 20ter (nouveau)

Insérer un article 20ter (nouveau), rédigé comme suit :

« Art. 20ter — L'article 83, alinéa 2, de la loi électorale communale est remplacé par la disposition suivante :

« Au cas où, lors de l'installation du conseil communal après son renouvellement complet, le bourgmestre n'est pas nommé, le conseil communal désigne un échevin ou un conseiller communal qui assumera la fonction de bourgmestre en attendant cette nomination ».

JUSTIFICATION

Il n'y a aucune raison objective pour que le mécanisme instauré par le projet pour pallier le défaut de nomination du bourgmestre ne s'applique pas à toutes les communes du pays.

Le problème de l'absence de nomination d'un bourgmestre lors de l'installation du conseil communal peut surgir dans toutes les communes de Belgique.

A. BERTOUILLE

N° 258 DE M. DETREMMERIE

Art. 30ter (nouveau)

Insérer un article 30ter (nouveau), rédigé comme suit :

« Art. 30ter — Lors de chaque renouvellement intégral du conseil communal des huit communes visées dans la présente loi, s'il est constaté lors de la séance d'installation des nouveaux conseillers com-

teraaadsleden wordt geconstateerd dat de samenstelling van de raad een integrale afspiegeling is van het Gewest waarin die gemeente gelegen is, niet van toepassing en zijn zij ondergeschikt aan de in België van toepassing zijnde :

- gemeentewet;
- gemeentekieswet;
- organieke wet betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn;
- provinciewet;
- Kieswetboek;
- organieke wet op de provincieraadsverkiezingen;
- organieke wet tot inrichting van de gelijktijdige verkiezingen voor de Wetgevende Kamers en de provincieraden ».

VERANTWOORDING

Dit amendement wordt voorgesteld om tot een echte pacificatie te komen. Het wil vooral voorkomen dat communautaire onrust ontstaat, die in ons land reeds zo vaak te betreuren viel. Het wil vooral verhinderen dat het tot onlusten komt op plaatsen waar er thans geen zijn.

N° 259 VAN DE HEER CLERFAYT

Art. 21bis (nieuw)

Een artikel 21bis (nieuw) invoegen, luidend als volgt :

« Art. 21bis — In Titel II van het Kieswetboek wordt een artikel 89ter ingevoegd luidend als volgt :

« Art. 89ter — In afwijking van artikel 89, hebben de kiezers die hun kieswoningplaats hebben in de gemeenten van het administratieve arrondissement Halle-Vilvoorde en in de gemeente Tervuren de mogelijkheid om bij de gewest- en gemeenschapsverkiezingen hun stem uit te brengen in de gemeente Brussel-Stad, in de door de Minister van Binnenlandse Zaken aangewezen bureaus ».

VERANTWOORDING

Via de volgende rechtstreekse verkiezingen voor de Gewest- en/of Gemeenschapsraden, moeten de Franstalige inwoners van alle gemeenten van het administratieve arrondissement Halle-Vilvoorde en van de gemeente Tervuren de kans krijgen om hun blijvende gehechtheid aan de Franse Gemeenschap en het Brusselse Gewest tot uiting te brengen.

N° 260 VAN DE HEER CLERFAYT

Art. 19

In het voorgestelde artikel 68bis, § 2, derde lid, de woorden « op verzoek van een gemeente-

munaux que la composition du conseil s'identifie intégralement à la région où est située cette commune, les articles de 1 à 31 de la présente loi ne s'appliquent pas et s'effacent devant :

- la loi communale
- la loi électorale communale
- la loi organique des centres publics d'aide sociale
- la loi provinciale
- le Code électoral
- la loi organique des élections provinciales
- la loi organisant l'élection simultanée pour les Chambres législatives et les conseils provinciaux d'application en Belgique ».

JUSTIFICATION

Cet amendement est présenté dans un souci de réelle pacification et veut surtout éviter de créer les conditions de troubles communautaires, déjà trop souvent à déplorer dans notre pays. Il veut surtout éviter de créer des troubles là où ils n'existent pas.

J.-P. DETREMMERIE

N° 259 DE M. CLERFAYT

Art. 21bis (nouveau)

Insérer un article 21bis (nouveau), libellé comme suit :

« Art. 21bis — Un article 89ter, rédigé comme suit, est inséré dans le Titre II du Code électoral :

« Art. 89ter — Par dérogation à l'article 89, les électeurs ayant leur domicile électoral dans les communes de l'arrondissement administratif de Halle-Vilvoorde et dans la commune de Tervuren ont la faculté de voter, lors des élections régionales et communautaires dans la commune de Bruxelles-Ville, aux bureaux de vote désignés par le Ministre de l'Intérieur ».

JUSTIFICATION

Les habitants francophones de toutes les communes de l'arrondissement administratif de Halle-Vilvoorde et de la commune de Tervuren doivent pouvoir continuer à exprimer leur attachement à la Communauté française et à la Région de Bruxelles par le biais des futures élections directes pour les conseils régionaux et/ou communautaires.

N° 260 DE M. CLERFAYT

Art. 19

A l'article 68bis, § 2, alinéa 3 proposé, remplacer les mots « à la demande d'un membre du

raadslid » **vervangen door de woorden** « *op verzoek van een kiezer die geen enkel politiek mandaat uitoefent* ».

VERANTWOORDING

De door de Regering voorgestelde regeling is verkeerd aangezien het gevaar bestaat dat de verkozenen systematisch conflicten uitlokken met collega's van een andere partij.

In feite zijn het de kiezers die wegens een slechte dienstverlening eventueel reden kunnen hebben om zich te beklagen over een onvoldoende gebruik van de streektaal, waardoor ze benadeeld worden.

Wil men ongegronde rechtsgedingen vermijden, dan mogen alleen zij de mogelijkheid krijgen beroep in te stellen bij de Raad van State.

N^r 261 VAN DE HEER DAEMS

Art. 19

In het voorgestelde artikel 68bis, § 3, de woorden « *binnen een termijn van zes maanden te rekenen vanaf de dag van de eedaflegging als burgemeester of als niet rechtstreeks gekozen schepen, of van het voor het eerst waarnemen van de functie van burgemeester of schepen, overeenkomstig artikel 107 van de gemeentewet* » **weglaten.**

N^r 262 VAN DE HEER DAEMS

Art. 27

In fine van het voorgestelde artikel 146bis, tussen de woorden « van diegenen onder hen die niet » **en de woorden** « aan de verkiezing hebben deelgenomen » **de woorden** « *, of tweemaal,* » **invoegen.**

R. DAEMS

conseil communal » **par les mots** « *à la demande d'un électeur n'exerçant aucun mandat politique* ».

JUSTIFICATION

Le système proposé par le Gouvernement est inadéquat dans la mesure où les élus risquent de chercher systématiquement querelle à des collègues d'un autre parti.

En fait, ce sont les électeurs qui, à travers les services mal rendus, peuvent éventuellement vouloir se plaindre d'une utilisation insuffisante de la langue de la région, et à leur détriment.

Eux seuls, doivent être habilités à introduire une action devant le Conseil d'Etat, afin d'éviter les procès artificiels.

G. CLERFAYT

N^o 261 DE M. DAEMS

Art. 19

A l'article 68bis, § 3 proposé, supprimer les mots : « *dans un délai de six mois à compter du jour de la prestation de serment comme bourgmestre ou comme échevin non élu directement ou du jour du premier exercice des fonctions de bourgmestre ou échevins en application de l'article 107 de la loi communale* ».

N^o 262 DE M. DAEMS

Art. 27

Compléter l'article 146bis proposé, par les mots : « *ou qui y auront pris part à deux reprises* ».